

新编许国璋英语

全新的思想 全新的创作 全新的内容 全新的设计

许国璋主编

外语教学与研究出版社
*Foreign Language Teaching
and Research Press*



新编许国璋英语

第一册

许国璋 主编

外语教学与研究出版社

(京)新登字 155 号

新编许国璋英语

(第一册)

许国璋 主编

* * *

外语教学与研究出版社出版发行

(北京西三环北路 19 号)

北京东晓印刷厂印刷

新华书店总店北京发行所经销

开本 787×1092 1/16 14.5 印张 305 千字

1993 年 8 月第 1 版 1998 年 9 月第 11 次印刷

印数: 356001—391000 册

* * *

ISBN 7-5600-0689-2

G·358

定价: 15.90 元

《新编许国璋英语》自序

国璋从事英语教学四十年,这是第三次编写教材。

第一次编写在1962年。那时有一个庞大的教材编写计划,着重文科。也包括外语。为了“多样化”,选材的方面也比较宽。不到几年,浩劫降临,于是有上台受审之事,自叹在劫难逃而已。

第二次编写在1979年。距初编17年。那时,阴霾已经冲破,现代化进程已初具蓝图。教本理应作相当多的变更以为适应。书店急需,仅是收进21篇新课文,换掉了相同的旧篇。自学考试兴起,发行到第十年以后,年销售竟达30万册,反映了中国青年的自学热情。

但是,销售尽管很畅,时代对我们的要求也愈来愈高。中国已经从封闭到开放,从陈规到改革,从拘泥一格到博闻广交,新编的教材自然也应具有面向世界的特点。我们1990年第三次编写,几易其稿,决定做下面的安排:

第一册:历大洋的开发和名城景色;

第二册:太平洋上经济争雄;

第三册:小说人生;广角镜下的近代世界;

第四册:古今纵览;人物和文物。

可以看出,我们以近代为重,以世界为重,以文化信息为重;不取句型和交际。

举一个例。我们第二册16篇课文之中,有5篇以日本为主题或副题。有的同志问,我们学英语,要有如许日本题材是为了什么?我们说,日本的经济扩张,是世界有心人注意的事,是与中国密切相关的事,我们不能不问。我们今天学英语,得有接受一切英语信息的胸怀,也即是面向世界的气度。园囿于一国和几国,是开放中的封闭。

总之,我们的方针是把文化知识和传输知识的语言结合起来学习,把实情实景呈现在学习者面前;让学生们在知识的河海中游泳,在活泼的语境中进入角色;学得有意思,有兴致,既快乐也快速。整天化在分析套用与交际之中,真是太苦了。

* * *

新编一二册成书之时,北京外国语大学朱炳和同志助我极多。他既编选教材,又精心注释,他审校认真,前后达六校之多。我深表感谢。

许国璋 1993年3月于北京

关于本书教法的 Questions & Answers

- Q. 自序说“本书的重点是课文”。请问：就是一篇不超过一页的课文，有什么工作好做、使得 7—8 堂课有工作可做，学的也很有味道呢？
- A. 第一件事应该做的当然是讲解。有的同志怕人家说他“满堂灌”，因而怕讲解课文。其实，讲得生动，用英语讲，句子短，清楚，可学，叫学习者听了高兴，讲解课是可以上得很精彩的。
- Q. 不会用英语讲怎么办？
- A. 不会用英语当然只好用汉语。第一年不会，第二年就熟，第三年就更熟了。还有，可以听磁带上的录音。不必一下子要求念的和录音完全一样，但至少应该念起来比较顺。学一门外语，语言好不好，需要长期练习。有不少同志教书几十年，到头来总还是有口音。这并不可怕。英国人说法语，法国人说英语，德国人说英语，英国人说德语，哪个没有口音？但是，他们的说话能叫人听清楚。主要是靠两点：一是吐字清楚，不吃掉一个音节；二是重音准确。做到这两点，语音就可以了。
- Q. 学生弄不懂课文怎么办？
- A. 不必着急。一个外语故事，有些词句，有些情节和背景，怎么也弄不懂，是常有的事。学得多了，见识广了，自然就懂了。聪明的学习者，碰到不懂的地方，能放过就放过，往下读，读得快，才能读出个味道来。能在一小时里读完 5 页，决不化一小时只读一页，把 80% 时间化在查词典上。
- Q. 请讲讲提问。
- A. 一般英语教本习惯于用 what, when, where, why 提问，弄得问句很长，也很呆板。实际生活中的问句不是这样的。本书的问句写得比较自然；我们提的问题，有些不是在课文里能找到答案的，需要自造新句。自造新句是学英语的真正考验。
- Q. 请讲讲答问。
- A. 有的问句需要历史知识。例如在哥伦布一课里我们问到中国的郑和。又例如讲到人均收入时，我们提到北京的人均收入和纽约比较。其他的问题也多半带有课堂讨论的性质，不很好回答。为此，我们特意提供了问题的答案。
- Q. 既要求自造新句，又提供答案，不是两相矛盾吗？
- A. 这是我们的编辑方针。我们把课文、提问和答问看做三位一体，三者都是自然而规范的英语，都值得学。回答不了，可以看书上答案。造不了新句，参考已有的答案也是好的。我们提供的问句和答句，都是属于围绕课文的工作，都是为了摄取文化信息而做的工作。
- Q. 你们这样做不是把练习当做课文来学习吗？
- A. 是的，我们正是要这样做。《新编英语》一、二册收入了大量的例句，做到听得懂，写

得出,背得熟,就是学到了英语。比填空,套句型快多了,也有意思多了。

Q. 请讲讲结合课文,还需要做什么工作?

A. 听写是一件十分重要的工作。每堂课留五分钟到十分钟,做 50—100 字的听写。这个练习比填空,完形,都要有益。只有听写是结合文化知识的练习,是考查听力,拼法,标点,句法的全面测试,只有它是考查真本领的测试。其他的练习都是有教师手册可以参考的,难以测出学习者的掌握程度。

Q. 还要做什么工作?

A. 朗读。每天上课头上十分钟不妨规定为朗读时间。朗读是硬功夫,最能够考查学习者的真本领。好的朗读都是有表情的朗读。经常的听写加上经常的朗读,再加上经常的示范和纠音,英语课效果不会差。

Q. 似乎还没有谈到语法和语法练习。请讲讲。

A. 这个问题提得很好,也很重要。我们不重语法讲解,而重语法例句。语法例句的英语是自然顺口的英语,值得学。

Q. 照这样说法,一篇课文,先讲解,加上朗读和听写,这课书就可以上下来了,不用再做什么练习了。

A. 正是这样。这正是我们的主张。当然,我们所说的朗读和听写,决不是学某课就朗读某课,听写某课。我们主张把全书合成 32 课,随时朗读某段某几段,把语法例句合成 1 000 句,随时听写 10 句或 15 句,直到一个错也没有。这样做去,教师熟能生巧,学生个个能得 80 分, 90 分。教的不吃力,学的也愉快。何乐不为?

谢谢我们的广大学习者,谢谢你们对我们的支持,祝你们学得愉快,学得成功。

许国璋一九九三年三月,北京。

附注:新编许国璋英语《自学手册》已由外语教学与研究出版社出版发行。录音磁带已由北京外语音像出版社出版发行。

音 标 表

本书采用最新国际注音音标。为帮助使用本书的读者识别, 现将音标列表如下:

CONSONANTS

音 标	例 字
p	pen
b	back
t	tea
d	day
k	key
g	gay
tʃ	cheer
dʒ	jump
f	few
v	view
θ	thing
ð	then
s	soon
z	zoo
ʃ	fish
ʒ	pleasure
h	hot
m	sum
n	sun
ŋ	sing
l	lead
r	red
j	yet
w	wet

VOWELS

音 标	例 字
i:	sheep
i	ship
e	bed
æ	bad
ɑ:	car
* ɒ	not
ɔ:	more
* ʊ	put
u:	food
ʌ	cut
* ɜ:	bird
ə	about
ei	make
* əʊ	note
ai	tide
* aʊ	now
ɔi	boy
iə	here
* eə	there
* ʊə	poor
eiə	player
* əʊə	lower
aiə	tire
* aʊə	tower
ɔiə	employer

注: /ɒ/相当旧音标中的[ɔ] /u/相当旧音标中的[ʊ] /ɜ:/相当旧音标中的[ə:]
 /əʊ/相当旧音标中的[əu] /aʊ/相当旧音标中的[au] /eə/相当旧音标中的[ɛə]
 /ʊə/相当旧音标中的[ʊə] /əʊə/相当旧音标中的[əʊə] /aʊə/相当旧音标中的[aʊə]

目 录

LESSON 1 (1)

TEXT	Street Scene in an English Town
MAPEG 1	名词 (Nouns)
WORD STUDY	accuse advise afford agree
PHONETICS	/ i: e p b t d m n /
DIALOGUE	A Casual Meeting

LESSON 2 (15)

TEXT	Walton Street's Other Side
MAPEG 2	可数名词的复数形式 (Plural Forms of Countable Nouns)
MAPEG 3	冠词的用法 (The Use of Articles)
WORD STUDY	appear arrange arrive ask
PHONETICS	/ ei æ ə s z ts dz l /
DIALOGUE	Introducing a Friend

LESSON 3 (31)

TEXT	Walton Street Department Store
MAPEG 4	's 的用法
MAPEG 5	形容词的三级比较 (The Three Degrees of Comparison)
WORD STUDY	besides blame break business busy
PHONETICS	/ i ai k g θ ð tʃ dʒ /
DIALOGUE	Making a Telephone Call

LESSON 4 (47)

TEXT	People and Houses
MAPEG 6	Many, Much, A lot of
MEPEG 7	Some, Any
WORD STUDY	call care careful change
PHONETICS	/ ɑ: ɒ əʊ f v w j r h /
DIALOGUE	Looking for a Flat

LESSON 5 (63)

TEXT	Mr Jackson's Flat
MAPEG 8	动词 (Verbs)
MAPEG 9	一般现在时和一般过去时 (The Simple Present Tense and the Simple Past Tense)
MAPEG 10	一般现在时用法举例
MAPEG 11	一般过去时用法举例
WORD STUDY	choose clear come + infinitive
PHONETICS	/ ʊ u: ʌ ʃ ʒ ŋ /
DIALOGUE	Opening a Bank Account

LESSON 6 (81)

TEXT	The Jacksons Dine Out
MAPEG 12	一般现在时和现在进行时 (The Simple Present and the Present Continuous)
MAPEG 13	过去进行时 (The Past Continuous)
WORD STUDY	complain concern condition consider
PHONETICS	/ ɔ: aʊ /
DIALOGUE	After Dinner

LESSON 7 (95)

TEXT	A Look at London
MAPEG 14	将来时的表达方式 (Expressions for Future Time)
WORD STUDY	cost cover die differ difference
PHONETICS	/ ɜ: ɔɪ tr dr /
DIALOGUE	Small Talk

LESSON 8 (111)

TEXT	Opening the Atlantic
MAPEG 15	现在完成时 (The Present Perfect Tense)
WORD STUDY	decide depend disappoint
PHONETICS	/ iə eə uə /
DIALOGUE	Talking About Music

LESSON 9 (125)

TEXT	The Mediterranean
MAPEG 15	(续)常与现在完成时连用的时间副词
WORD STUDY	doubt dress drive drop earn
PHONETICS	元音分类
DIALOGUE	Christmas

LESSON 10 (137)

TEXT	Crossing the Pacific
MAPEG 16	过去完成时 (The Past Perfect Tense)
WORD STUDY	end enough every except excite
PHONETICS	辅音复习
DIALOGUE	Seeing a Doctor

LESSON 11 (149)

TEXT	China
MAPEG 17	现在完成进行时 (The Present Perfect Continuous Tense)
WORD STUDY	excuse expect eye
DIALOGUE	In a Local Pub

LESSON 12 (161)

TEXT	Not Built in One Day
MAPEG 18	被动语态 (The Passive Voice)
WORD STUDY	fail failure fall few a few
DIALOGUE	Talking About University Life

LESSON 13 (173)

TEXT	Washington D. C.
MAPEG 19	关系代词和定语从句 (Relative Pronouns and Relative Clauses)
WORD STUDY	find finish fit
DIALOGUE	Talking about Computers

LESSON 14 (183)

TEXT	Paris
MAPEG 20	限定性定语从句和非限定性定语从句 (Defining and Non-defining Relative Clauses)
WORD STUDY	fix fly follow fond
DIALOGUE	At a Green Grocery

LESSON 15 (195)

TEXT	Venice Is Sinking
MAPEG 21	条件状语从句 (Conditional Clauses)
WORD STUDY	force forget free get
DIALOGUE	Meeting a Friend

LESSON 16 (205)

TEXT	The Leaning Tower of Pisa
MAPEG 21	(续)条件状语从句 (Conditional Clauses)
WORD STUDY	go good happen hard
DIALOGUE	At the Booking Office

附录一	MAPEG 索引 (216)
附录二	WORD STUDY 索引 (217)
附录三	VERB FORMS (218)

LIST OF TEXTS

Lesson 1	Street Scene in an English Town	(1)
Lesson 2	Walton Street's Other Side	(15)
Lesson 3	Walton Street Department Store	(31)
Lesson 4	People and Houses	(47)
Lesson 5	Mr Jackson's Flat	(63)
Lesson 6	The Jacksons Dine Out	(81)
Lesson 7	A Look at London	(95)
Lesson 8	Opening the Atlantic	(111)
Lesson 9	The Mediterranean	(125)
Lesson 10	Crossisng the Pacific	(137)
Lesson 11	China	(149)
Lesson 12	Not Built in One Day	(161)
Lesson 13	Washington D.C.	(173)
Lesson 14	Paris	(183)
Lesson 15	Venice Is Sinking	(195)
Lesson 16	The Leaning Tower of Pisa	(205)

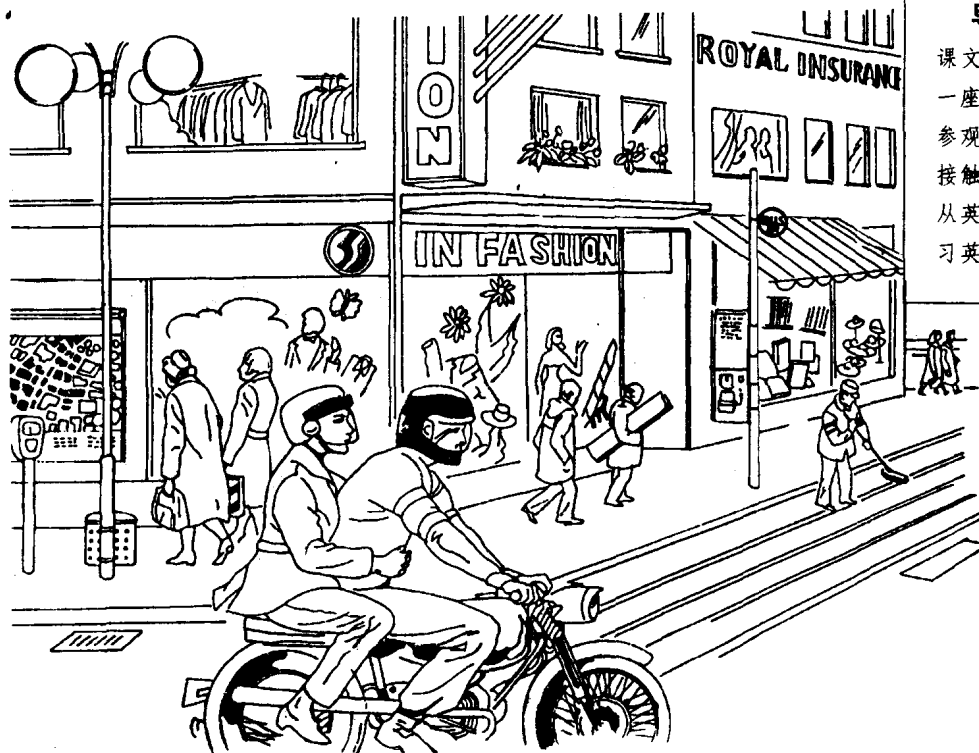
LESSON 1

TEXT	Street Scene in an English Town
MAPEG 1	名词(Nouns)
WORD STUDY	accuse advise afford agree
PHONETICS	/iː e p b t d m n/
DIALOGUE	A Casual Meeting

Lesson 1

STREET SCENE IN

AN ENGLISH TOWN



导 学

课文把读者引入一座英国城市，参观它的市容，接触它的人物，从英国情景中学习英语。

HERE WE HAVE a picture. It takes us to a street in an English town. Let's study the picture, and develop an essay out of it.

This is Walton Street. On the left-hand corner we see a road map. It gives you some idea of the town's size. It's neither very big, nor very small. It isn't a one-street town. It is medium size.

Then we see three shops in a row, a fashion shop with large windows, and a bookshop and a hat shop. The last two seem to share a shop front.

On the pavement are people who seem to have done their shopping and are heading for home.

In the foreground is a motorcycle with a young man taking his girlfriend out for a ride. Both have their helmets on. COULD THEY BE IN FOR SOME RECKLESS DRIVING ? But why bother? ☐

WORDS AND EXPRESSIONS

Take somebody to a place 带某人到某地

Walton /'wɔ:ltn/ **Street** 华顿街

Study the picture 研究一下这幅画

Develop an essay out of it 从中开发出一篇
英文小品来(玩笑口气)

On the left-hand corner 在左边的角上

Road map 道路图, 街道图

Give one some idea 给人以某种概念

Town's size 城市的大小

Neither...nor...conj. 既不……也不……

One-street town 只有一条街道的小市镇

Medium /'mi:djəm/ *adj.* 中等的

In a row /rəu/ (房屋, 商店, 座位等) 排成一
行, 一列

Fashion /'fæʃən/ **shop** 女子时装店

Hat shop 帽子店

Share a shop front 共用一间店面

Pavement /'peivmənt/ 人行道(美语称 **side-walk**)

Do shopping 采购

Head for home 回家, 往家走

Foreground /'fɔ:graʊnd/ 前景(指画面上最靠近观赏者的部分)

Motorcycle /'məʊtəsaɪkl/ 摩托车

Take someone out for a ride 带某人去兜风

Have their helmets /'helmits/ **on** 头上戴着
头盔

Be in for some reckless driving 玩命开快车

Bother /'bɒðə/ *v.* 操心, 过问

LANGUAGE NOTES

1. **Let's study the picture.** 这是一句祈使句结构。**Let's** 是 **let us** 的缩写。**Let's** 多用来提出建议, 其后接不带 **to** 的不定式动词。例如:

Let's go for a walk. 我们去散散步吧。

Let's go shopping this afternoon, OK? 我们下午去买点东西, 好吗?

Let's go and have a drink. 我们去喝点什么。

Let's go home, shall we? 我们回家吧, 好吗?

2. **The last two seem to share a shop front.** **seem** 作“看来像是”解, 其后接不定式短语。例如:

I seem to have caught a cold. 我看来是感冒了。

He seems to have no difficulty in studies. 他看来学习上没有困难。

share 作“共有, 分享”解。例如:

The two kids shared an apple. 两个孩子合吃一个苹果。

Jane shared an apartment with another student. 简和一个同学合住一个套间。

She shared the sweets among the children. 她把糖果分给孩子们一起吃。

3. **They seem to have done their shopping.** **to have done their shopping** 是完成时的不定式短语, 表示已经完成的动作。再如:

I'm sorry to have kept you waiting. 对不起, 让你久等了。

I don't remember to have met him anywhere. 我不记得在何处见过他。

do shopping 是动词 do + v + ing 构成的短语, 是常见的表达方式。如: do washing / do jogging / do cooking / do reading 等。

She does a lot of washing every weekend. 她每周末洗很多东西。

Does he do any cooking at home? 他在家做饭吗?

I usually do some reading in the evening. 我晚上总是看点书。

He used to do some jogging in the morning. 他过去常在早晨跑跑步。

4. In the foreground is a motorcycle...: 这是一句主语后置的倒装句。这类句型在实际生活中用得很多。如:

On the desk are some books. 桌上有一些书。

On the table are beer glasses and some sandwiches. 餐桌上有啤酒杯和三明治。

On top of the hill is a hotel. 山顶有座旅馆。

In the room is a bed, a sofa, and some chairs. 房间里有一张床, 一张沙发和几把椅子。

5. Could they be in for some reckless driving? to be in for something 常用以表示“要从事某些非同寻常的事”。这句话的意思是“他们会不会玩命开快车呢?”

6. Why bother? 管它呢? 这是一句省略句。bother 作“操心”, “费心”解。

Don't bother about those letters. I'll take care of them. 别操心那些信件。我来处理。

Don't bother about seeing me off. 别麻烦去为我送行。

QUESTIONS

1. Well, here we have a picture. What interesting things do you find in it?
2. In what country is the town?
3. What do you see on the left-hand corner of the picture?
4. What is a fashion shop? (Ans: A fashion shop sells...)
5. What is a bus-stop? (Ans: It is a place where...)
6. What is a road-sweeper? (Ans: A man who...)
7. What is a motorcycle? (Ans: I think I may call it a heavy bicycle driven by...)
8. How many shops are there in the street?
9. Is there an insurance company?

Is an insurance company a shop?

注意: 每句有新的意义, 回答时要求学生自造新句。

MAPEG 1 名词 (NOUNS)

导学: MAPEG 是 MAJOR POINTS OF ENGLISH GRAMMAR 的缩写, 意为英语语法要点。课文中 MAPEG 逐一编号, 以便查阅。

名词分**可数名词**(可加-s 或 -es)与**不可数名词**(不可加-s 或-es)。

不可数名词多数是**物质名词**和**抽象名词**。

物质名词	water	oil	bread	tea	soup	beer
	paper	cloth	fur	wood	sand	rock
抽象名词	advice	fear	pity	hope		
	beauty	help	work	hopelessness		

不可数名词之称做“不可数”，只是因为它不能加上-s(或-es)这个复数后缀。同样地，可数名词之称做“可数”，只是因为它可以加上-s(或-es)这个复数后缀。例如，fly(苍蝇)是可数名词，而 vermin(害虫)是不可数名词，这其中没有理性可讲。学习英语而要追求理性的分析，有时是不值得的。理性的推测只是浪费时间。

1-1 可数名词的用法

A book is a useful thing. 书是有用的东西(指书的一类)。

Books are useful things. 书是有用的东西(指书的一类)。

I'm reading an English book. The book is very interesting. 我在读一本英文书，这本书很有趣。(指前句已提到的书)

可数名词前面必定有 a 或 the；或者是复数，后面有-s 或-es 后缀。三者必居其一，不可能出现其它情况。例如，I want book. 就不是英语句子。

1-2 不可数名词的用法

Water is precious. 水很珍贵(指水的一类)。

I need a glass of water. 我要一杯水(指水的一类)。

I took water from that well. The water is sweet. 我从井里打了水。这井水是甜的(指前面已提到的水)。

注意，water 前面不加 a，后面不加-s 或-es 后缀。water 只喜欢“光头光脚”，而 book 最怕“光头光脚”，或是前加 a/the 或是后加-s。water 虽然没有复数形式，但是可以有表示数量的短语：a glass of water；two glasses of water 等。the 可用于可数名词，也可用于不可数名词，都是指已经交代过的事物。

1-3 可数名词与不可数名词互相补充

COUNTABLES

The house has four bedrooms.

这栋房子有四间卧室。

It has large windows.

它的窗户很大。

It keeps two cars.

这家有两辆车。

Regularly, they have three meals a day. 这家人每日三餐。

There is a library of several thousand

UNCOUNTABLES

The house has plenty of space.

这栋房子很宽敞。

The rooms have plenty of sunshine.

房间里阳光充足。

It uses a lot of petrol.

他家用许多汽油。

They prefer vegetable food.

他们喜吃素食。

The people are fond of literature.